













# MỒI LẠI Dia BÉKA lại-từ

Vọng cổ nhịp 16

J. Keller, Impertation  
72 rue Mac-Mahon

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng  
111-118, đường-Catinat - Saigon



Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thì hơn hết trong các thành phố. Các thuốc mua bán cấp đặc biệt làm thành ra một nhà thuốc đẹp và sang trọng các đại dược phẩm.

Bên trước phòng chỉ bán riêng các thuốc men hàng hóa, tất cả như hàng, vì chi mua rất rộng - những hiệu thuốc danh tiếng như ở bên Pháp và các ngoài-bang.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES  
Societe d'Exploitation des Etablissements

## BROSSARD MOPIN

Kỹ nghệ  
Sáng lập từ năm 1900  
43 đường Lucien Lacourriere  
CHODUI SAIGON



Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất tinh đẹp làm bằng Xi-măng đỏ thủ màu và các vật đồng đều ở Pháp-quốc lạ.

Xin mời qui vị đến xem, kiểu gạch bông mới bay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới hơn hẳn sẽ gửi cho.

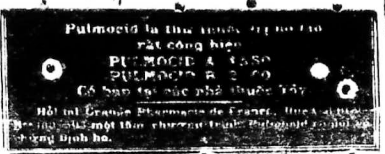
VỎ RA THÔNG THÁI  
Hàng ở đường L. Lacourriere - Chodui  
gần trại lính tập O ma

Vô-hiệp-tả-tinh-diệu-thuyết N-141

## Song Kiếm Đệ Duyệt

HỘI THƯ MƯỜI BAY  
Quyết chí báo thù ha Kịch Hiệp.  
Giữa rừng bông thấy cặp  
Thần-dũng.  
Nghĩ rằng: chớ rừng núi  
không có láng xóm ở đây,  
cơ sao tiếng nơi bên Hài-nhĩ  
quai lạ, Phụng ta bên

bước vào trong núi tìm  
kiếm, quả nhiên, thấy hai  
đứa Hài-nhĩ ngồi bên gốc  
ây tùng, hai đứa kia một  
gái một trai, trai độ mười  
tuổi, gái độ mười một,  
mười hai tuổi, cả hai đều  
mĩ thanh mục tử, xem ra



### Công-vân

Vi lời nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 3 Septembre 1938:

Định thi hành theo thể lệ đăng số 1 cho trúng những hạng đã và bộ số những đất trong hai Cap Saint-Jacques.

Sự cấm ranh những đất mà địa thế hay là địa diện có đôi dơi từ khi phân ranh chung đến giờ, và sự cấm ranh những đất chọn của Nv-nur c, thì phải thi hành trong một tháng sau khi lần viết tin lời này. Thể lệ phải do theo đó mà cấm ranh v sự phải về đều vì phạm thể lệ ấy thì là thể lệ đã 'job' trong 'lưu' từ như lời nghị ngày 18 Novembre 1922 có lời nghị ngày 19 Octobre 1931 sau lại.

Khi có việc đã làm đúng về hơn 16 lại rồi, thì một bộ họa đồ mới về lại v một bản sao lục to vì bằng chứng về sự đo vẽ họa đồ lại sẽ để tại nhà việc làng trong một tháng, ai muốn coi được đến đó mà coi. Trong lúc đó, những lời kêu nài thì có quan chức địa hạt và thâu nhân.

Lời nghị này và bản dịch ra quốc ngữ sẽ đến tại tòa hồ tại nhà việc này làng đó và mã-làng kế cận, dân như vậy trong một tháng.

ĐẠI-PHÁP CÔNG-ĐOÀN DÂN-QUỐC  
Tự-do - Bình-dẳng - Đồng-bào

### ĐÔNG-PHÁP Nam-kỳ Thông-đốc

TỈNH THỦ-ĐA-MO-I

YẾU-THỊ, Đơn xin - khản đê - Nhà-nước

Tên họ, nghề nghiệp và số ở người xin	Chức vụ	Số sổ địa	Số sổ địa	Số sổ địa	Nơi họ
Societe des Plantes Pharmaceutiques de Haut-Cambodja (Bakong)		55	56	57	
		miếng 10 ha	sa 10 ha	sa 10 ha	
		đất	đất	đất	
					49 62,00

### VIỆC TRANH CÁN VÀ KẸU NẠI

Chiếu theo thể lệ điều 11 và 13 tại nghị-định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cãi điều chỉ thi nội trong kỳ hạ năng, kể từ ngày dân về thì này, thì phải làm đơn nẹp cho quan Tham-biện chủ tỉnh Thudamot.

A Thudamot le 12 Septembre 1938.  
P. l'Administrateur Chef de Province.  
Siège: HLLISIBÉ.

«Độc báo mà không đọc tờ Nông-Công-Thương, là người chưa từng đọc báo»

## N- 63 bis Nhi-Thiên-Đương Sống-liệu Qui-lộc Tư-thận hườn

Thuộc hườn này chủ trị về bệnh đau thận, bất luận người lớn hay kẻ nhỏ, suy lao hư thận, tay chân nhức mỏi, cơn mắt lờ mờ, tai nổ lũng bồng; đi-tình, mộng tinh, đau lưng mỏi gối, đi đứng bán thân, dương sự bất cứ, ái ân bất tiện. Phải mau uống thuốc hườn này và công cho thường, thì sẽ được tư âm bổ thận, khỏe khoắn tinh thần; tiêu trừ các bệnh. Hay lắm! Hay lắm!

Cử gởi thơ cho nhà thuốc:  
**NHI-THIÊN-ĐƯƠNG**  
47, rue de Canton, 47  
**CHOLON**

N.B. - Chớ nên hay nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thuốc nào đều có gởi theo một cái loa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

**Dầu Nhi-Thiên-Đương**  
Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhi-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị ba chứng, công hiệu như thần.

### Muốn làm đèn Neon

NGUYỄN-VÀ - BOP  
KẾ-NGHIỆP  
Suối đôn và khản đôn  
(Gare) Binh-hành par Latitieu  
Tôi chuyên làm những khản đôn rỗng tùy theo ý mỗi ông, vậy xin qui ông vui lòng viết thư nói rõ mấy lớp và lý do, tôi sẽ làm và theo gọi lại cách làm hoa giao ngàn tiền gởi tới chịu.  
Còn qui ông ở gần xin mời đến nhà trước xem máy đôn của ông thân tôi sáng tạo hồi 1904 này về còn kèn, sau nữa sẽ là qua khản vớ ý.  
Kính kieu mới bằng và nhều đồ từ 6 lớp sắp  
khảm giá... 5300  
Khảm làm khảm tìm đèn đôn bằng và rỗng và lớp mỏng từ 7 lớp sắp ngang giá... 3.50  
\* Khảm ở trong màn bằng và nhều đồ từ 7 lớp sắp ngang giá... 2.50  
(Bây) M. Tràn (Mailleur prix) A. Gare Dakso.  
C. M. Hồng-Ngọc Tailleur à marché Gò-đầu-bé.  
M. Kinh Tailleur/Tân-phước-khánh à Thudamot.

### PHÒNG CỎI MẠCH

NGUYỄN-VĂN-KHAI  
Lương-y học-quê-tri sĩ  
Médecin libre  
GIỜ CỎI MẠCH:  
Sớm mai... 7 h à 10 h  
Chiều... 15 h à 18 h  
30, Route provinciale 15  
(Gà-gare xe đóm GIABINH)

### COLLYRE VERT

Thuốc ĐAU MẮT  
Mức xanh của Bác sĩ MOTAIS  
Trị những chứng đau mắt lờ mờ, sưng đỏ, ngứa, chảy nước mắt, đỏ mắt, viêm màng, v.v.  
Số 30  
Grandes Pharmacie de France  
111-112, rue Catinat - Saigon  
L'écriture dans toutes les langues  
pharmacie - 0930

Dầu NHI-THIÊN-ĐƯƠNG là một thứ thuốc chữa trị bệnh đau thần kinh như là bệnh cơn nhức đầu, nhức mắt, nhức tai, nhức đầu đau bụng hoặc xảy ra một mặt; hoặc tức rưng nơi ngực, trong uống gỏi thơ, hết trong chớp mắt!

diện mạo khác thường, nhưng sự cử động của bọn kia rất dạn rất khỏe, dường như giống vật không có linh tánh mà từ họ 'hùng' đã rồi nó mà nó không nói ra một tiếng, hăm dọa nó mà nó không biết sự chết nào: họ Phụng thấy rõ tình hình hai đứa Hài-nhĩ kia, lấy làm hồ nghi hết sức, vì hai đứa kia diện-mao không-ngờ như vậy, lẽ nào bọn nó như cam như diếc thế này, ý già có duyên-ở chi đây, chưa biết sao giải quyết: họ Phụng đương cơn ngắm

nhận trẻ con, hai đứa mua bán, xong việc liền khi đó Gian-nhơn chạy bay xa chạy, không ai biết nó là người 'bản mọi' bao giờ? T. eo như lời Bộc-lão-sư đã nói lúc trước kia, họ Phụng biết chắc hai đứa Hài-nhĩ này, cũng bị bắt về bọn gian-nhơn nào đó, sợ nó đi giết hại đứa Hài-nhĩ trong núi, là nó còn đi kiếm chủ mua ở chỗ này chỗ kia, vì nó đã học được tư tưởng hai đứa Hài-nhĩ đem theo, không cần đặc hai đứa kia tung hô bình nữa, ấy là sự bị

đường, tuy hai đứa kia tuổi, còn thơ bé, nhưng diện mạo nó khác hẳn bọn trẻ tầm thường, ta sẽ nuôi dưỡng chúng nó cho trưởng thành, tương lai ta sẽ thế cậy nhờ được: còn bọn gian-nhơn bắt cóc trẻ con mà bán moi, thiệt bao hại trẻ con của người, nếu không giết chết bọn gian-nhơn ấy đi, thì mọi hại ấu cơ sẽ xảy ra mãi, ta phải đem núp phía ngoài rừng một lát, để chờ đợi bọn

(Còn nữa)

